

翁同龢撰

翁文恭公日記
八

臺灣商務印書館發行

天詣

上詣

慈宣

光緒十六年庚寅正月朔寅初起磨墨寫庫字數十幅
焚香告

真容前行禮入朝坐西朝房辰初三刻

慈宣官率王公百官行慶賀禮退至上諭館靜坐四刻辰正

三刻詣

太和殿行慶賀禮天氣晴和豐年之兆易晴龍補註詣

賢良祠行禮拜北城西城凡兩時始回寓合家道賀余
勉彊支持志以帥氣夜卧咳

初二日晴暖仍飲午後拜東北城客一時四刻歸之甚江韻法
樹酌新放東道缺府未暇余幼蘭亦暇坐轎未見其供夜咳
初三日晴暖辰坐小車詣放生池以寓柳堂尋僧閑語乘
馬行數胸襟一開歸飯僕人持石谷蘇齋因卷錢并美
小冊二卷及文諭西湖十景未看發興臨別以表二幅久而出睡
夜不睡却不效

諭三月十五日奉

皇太后祇謁

東陵二十三日回京

初四日晴暖甚凌晨起又臨小窗一幅已出五城拜客於葉茂

知屬吃點心時未四二刻自刻邀初剛變臣頌國飲刻
該至戌初報晚款一陣肺氣仍未清也是日未

真客前行禮踈場寬戒

初五日晚陰晨炊殊甚久不辨五味何也早起至廠肆寥落且
未開門於論古當以坐歸飯午出到署諸公先在惟南皮後未及
司上堂編輯之查該不少款抒客於家題余所餘錢料美
批把林園填一同願自喜然無謂是日午

旨江蘇餉將分別蠲緩

初六日晴戶部初次奏事寅正入起已下卯正二刻

至書房日等於陽曜門曉賀新年大喜入講已初過飯而

出拜客謁芳亭未見卽屢吹來也午止三回寓三基日
第姪騰月十四函牒中未平亦言鄉民抗祖並有流民爲難
鎮江來云二姊有函見去盡爲難有明人陸諸神圖卷亦雅
書賦於卷中者袁樞字伯應卽歲招桂堂帖者也爲
之一快 招桂堂一冊七年上海所得者也

初七日陰而不雪略寒早入戶部奏事未時不早已初退飯後
出拜崇山西門客遂歸小憩挈大保遊廨肆遇曾侯買
得瓦研一枚甚朴古餘無所見晚歸以六函均安卽覆之明
日差并川 而譚雲史

初日微陰有風稍寒初晴風止未時爲秉燭飯而退舍

項帥前
佈

典館開張諸彼行禮 姑考凡叶 提調提纂皆未余邀

坐談繪圖處諸君移家長午赴提署各國使臣未七國

往時多凡五刻 敬以徑歸 愛月與國未看五老園中飯

談至成仁二如去 日某卯臘月廿一園方暇少昨函 日湯伯述

初九日晴 若南信照常入是日江蘇同鄉官公謁免錢糧於乾諸門外

叩頭 勿初 入坐直之

祝版 一毫 辰初未已初一退飯罷西城拜客未初歸 夜未就

初十日晴 是日

時身禮 又紫光園宴相正外藩

千秋節王公百官端祀補鞋一日 未入會出城通殿拜禮日明人沈神國

賞

昔六相造像數區 釋壽衡師松飲自于匡去正宮未齊先告辭 且

日邀同邑飲凡三桌對烟而所存之美酒之金歸已將席席一用旋

許鶴來 鄭孝三 李士貞 嚴厚煥 龐桐老 功慶

卽伯英 李英 俞友萊 曹長表 楊萃伯 廖經伯

李士周 子固 子陶 葉炎如 李長龍 薛長敘 邵子在

鄒介修 沈師唐 此二君鄉試

十日晴也帶入來子入殿叩頭謝燕窩

止後詣以閣酌談飯後宵劉仲良張雲信並霞孫金彪少表徐紹垣等携

信以原件付還 前日携回石若可竹居老展玩良久

十二日微陰自是日至二十日皆無書房 今日醇邸入朝 長春宮

十七日入朝宮中九部准備客中初敘

賞者
子

宣廟

上詣

賞

天明起閑坐看書甚倦不寐解夜未末欲只展起一陣月午

後拜客詣曾侯處祝其夫人壽觀劇

十二人公廷戲余在內之人十金
既回謝余另送崇憲一柄約上水舍

中止歸志氣不振竊自憾霞周子京老交摺差

十三日微陰午晴晨至殿肆了無所觀晚詣劄剛處劄剛

今日宴客也飲罷散是日甲寅日寅初起復寓庸字廿餘

亦好事哉芝庵來初除服也

十四日晴

忌辰

青鞋

兩殿行禮寅初二刻起寅正一詣北上門恭頌外初二刻在道右謝青鞋

賞三相國端慶宮上廟同謝余在相國後也歸時天微明倦憩已初借外

立春

赴殿肆一觀買研弄石磨蕉竹幅之極飲於市樓乃暮歸欲奉之蘇
方慶鶴飲數字目昏不辨 得吉卿臘月廿三杭州園中安否無恙

上元日晴暖卯正入辰已

上御保和殿延宴 臣在東邊第四列今年蒙旨三日暇少 畢已初詣降宗

門朝房應見勅与天 護軍統領在彼該三省事揭不以開整為疑已四三

皇太后駕到柩屋歸慶官南七房於隆宗門進南道東路返并隨頭謝

賞字 畫 是日 太后詣正苑 上仍住常中 予等常在西苑內迎送此初初改

蟠龍補柱 歸寓蘇州城至湖南館九卿園拜 自未而抵自初初 命

諸姑三子兩 宗室及內務府各一 少等初門內十 園拜今夕多人之利 黃亦甚矣

戲席皆不佳 燈下夢猶缺是然如行 而夕未曉 夜枕

先借元宵

十日晴暖晨起即夢醒錄已亡赴景蓮門相居旋入玉龍清門
坐所下午正

乾

清宮延宴 宋夫人西人二利畢 餘茶酒者皆甚遂飽嘆

常伴

如例 力言暢袍 能能 能能 能地 區與且猶欲研到會典彼者

勘書日夜有賊竊似崇于舒而并放火欲燒文移書信班尼
茶居進而按國富已燒矣 額欲不索余等以為能系由楊安
歸 并夢醒錄畢 自恨不讀書而多閑事 早起收

真容

自錄日起不坐稿矣

十七日晴暖劫剛來于後入署歸移相乘園生霖未 考畢四乘
夜 陰晨起雲出解疑五更風又作 夜杯名茶饒首中夜起隨泄

十八日晴風不止稍寒三九日未止當至午而期值課是

許禮宋已圖點批
余亦嘗以此

自朝抵暮倦矣 與家未 是日會與飯東事余未入午後始來補

畫素稿亦予兄也

十九日晴古風振寒三九所至也辰初三登車二刻而抵 壇內坐

帳房燕甫初開未風益大已正過始至 富室門廊下小坐寒甚

午初 蟾秋初乾

上八

富室門官站班

金事何在西頭第一班

在者以東而上

疏廣室布有

區楚物實物於觀衆結德堂未而教道殿在堂前富室字是

二件夜楚明閣處懸屏習侯如見日成正端 風止

二十日寒甚無風午後陰

昨日晴楚明也

按 節初一到到六部公所即正三刻

上至 岸居 於西苑門外曉接 楊祀補種 歸寓 敬奉 王文成像 歲五

午 祝嵩山 峰 太夫人 壽 並拜 在 宮 歸 日 試感 冒 芳 概

余 年 六 十 一 例 不 結 祀 故 在 宮 接 駕 著 出 鴻 昔 四 年 在 中 央 王 文 成 公 像 拜 之 像 不 能 人 人 明 人 心 也

元 人 著 廟 著 宜 卷 時 以 力 講 師 親 著 名 山 如 召 尼 字 人 物 補 石 高 老 元 主 教 令 為 何 本 只 人

西 清 大 樓 銅 板 印 年 由 以 周 漢 來 前 買 照 票 十 一 兩 日 今 為 便 此 處 以 一 本 係 孫 孫 廟 所 財 案 今 不 在 所 存

上 日 陰 是 日 初 有 書 房 卯 初 三 刻 抵 西 苑 門 少 坐 即 入 坐 冰 牀 卯 正 三 刻

至 講 甚 長 已 初 二 正 飯 後 仍 坐 冰 牀 出 開 後 西 苑 賞 項 已 國 子 相 房 以

坐 歸 後 無 家 未 發 兩 南 信 霞 中 觀 察 函 衡 亮 訪 道 官 何 早 楊 侯

福 奎 信 何 南 侯 補 道 破 昨 仍 甚 熱 二

廿 二 日 此 系 光 闕 延 宴 多 考 房 居 起 批 發 主 事 而 以 能 保 卷 倫

閩官隸州 飯及入署事多 歸以官未易伯觀家 嘉禧有出是道 西
李牧高陽修 威碑未

上以二日為奏折日

莊順皇貴妃世宗三代均贈一品封典 聖憲太子廷惠榮賜初封世襲罔替

吳大澂以患病請假一月 日呈摺請假 奉旨准其辭職

廿三日晴 照常入退時 已初二刻 此為整功課矣 此中當長安門 正江蘇

新報 北牛初初日 施山所便 從印結中 指李王再所 稱請客 二南五五夫

及孫五兄也 諸如實 古來常 徐以家 陸鳳名 吳雪臣 申刻教使

樞印歸 蘇府一桌十二金 煥炭年 事級等果一千 座地三千 煥炭三千

暖樞官游住家子祥也

廿四日晴照常入表時辰初一刻過時已初二刻中間就回三刻
初八日暑晚赴勅剛指立生孤徐西見張燕昌豫王三叔如歸
官第起生往托名吉祥如佛堂以祝竹多延福其生也
廿五日晴暖寅初起寫席字二千餘上元始立春今日為真寅

月寅日也續燕甫十曾侯三入時早未坐冰牀照常近欲眠歎
倉不得眠晚邀芝廣燕甫勅剛變文臣頌閣飲亥初散是日

太和殿演禮傳卯刻不能到中夜陳福宸以兄病未索人參
廿六日晴是日進內王大臣皆蟒袍補褂是日

上以二旬萬壽賜王公大臣於太和殿筵宴已丑至吏部公所恭跪于初

二刻

上至羣臣恭立靜鞭鳴然復坐一叩進酒一叩起立進爵者捧爵上

莊親王寶座階七級又二級

羣臣跪進酒一叩坐賞食一叩

崇禎崇禎酒神帝有印

未見

蒙古樂入

名王公近支及蒙古王

至

寶座前賜酒羣臣仍坐不

起立宴畢三叩起立俟鳴鞭

上還宮羣臣即坐次立侍禮畢入宴朝服執事婦袍補褂約三刻餘

一二品在殿中三品以下丹陛上下殿中東西各七列

去列七桌余在東邊

第三列東邊六十八人余適在二十二與張徐兩相聯裾退後詣慈后席飲勅

訓明園生

恩旨

八條

恭親王法中子等漢軍子等

餘近支或宗族或加貝子等

諸君降親之為甲乙等親之

○廿五日早始祀及於廟祀○蓋前年有雪憐祀於禮七日○初為雪憐加恩乃為家
卡之貴祀服社○李時年等加恩子加恩差○九名皆姓許等不收未示祝詞○永寧
信句

祀漢張夢元告祝廟香盤補盤照漢州樹泉

廿七日陰寒雨初雪作照常入飯館退拜宮入署事煩日愛港回西印

宿漢之伯王之子耶尔蘇病故此人美勇少惜陳瑞宏之兄亮年亦少惜也

表黃昏雪止不過五六分耳中夜大風起

廿八日陰大風不止寒甚亞常入未晚退早飯館正寫字芝庵來拜

暮偕芝庵度良同赴伯王邸吊耶且勒入哭未奠酒慰伯王該度良

久黃昏散未送三也某日入時正時正長槁風動焚却步夜晴

廿九日風止仍寒風仍回作有引兄照常入未仍不早退後止城慰陳瑞

派出

呂餘

夜渡 頗未回中

伯彥初謨祐 常似平日

吏麟堂

松桂

戶部員外

刑部先升

都祁世長

戶部

松本森

自岳縣

轉長華

廣

李文田

侯

壽隆

李鴻逵

國

廣慶

公杜素能

宣統元年

宣人府丞

唐王

蕭王

謝且勒

楠貝子

又提督

懷王

兵部丞

榮祿

秀去

英行

二部丞

潘祖蔭

提督

門部

年秀

前日九部

李時藩

兵部丞

烏拉素

堂所

徐用儀

內務府

七部

巴克坦布